



PEB

Promotion économique
du canton de Berne

JUILLET 2009

NEWSLETTER



Inside

Le rapport sur l'innovation est clair : il est impératif de supprimer les obstacles pour assurer le transfert du savoir et des technologies.
Page 2



Welcome

Basé à Köniz, Huawei Technologies veille sur le réseau Internet mobile.
Page 3



Start & Grow

En dépit des temps incertains des sociétés bernoises investissent et gardent le cap sur l'innovation.
Page 4



Focus

La PEB et ses partenaires soutiennent les démarches novatrices au travers de différents modèles.
Page 7

Focus



Innovation et transfert technologique Les idées innovantes : plus que jamais d'actualité

La concurrence exacerbée oblige les entreprises à lancer sans cesse de nouveaux produits et de nouvelles prestations sur le marché. Désireux de positionner le canton de Berne comme plateforme de l'innovation, la PEB soutient nombre de projets CTI axés sur la recherche et le développement. Vous trouverez en page 7 une liste des principales organisations promouvant l'innovation et le transfert technologique.

Editorial



Chères lectrices,
Chers lecteurs,

Cette deuxième lettre de l'année 2009 vous parvient dans un contexte économique difficile. Dans cette

ambiance, les cantons de Suisse occidentale, soit Berne, Fribourg, Genève, Neuchâtel, Valais et Vaud, ont décidé de rassembler leurs forces pour faire connaître les atouts de leur région à l'étranger sous la dénomination « Greater Geneva Berne Area ». Il s'agit de mettre en commun les réseaux d'acquisition de nos cantons sur les marchés mondiaux. Cette collaboration est motivée par la globalisation des marchés.

Vous trouverez dans cette édition la présentation d'entreprises qui investissent ou qui s'installent dans notre canton. Enfin, nous avons choisi de vous donner quelques informations relatives au transfert de technologie et aux soutiens à l'innovation. Dans le canton de Berne, innoBE offre une plateforme facilitant la promotion de l'innovation et la recherche de compétences dans les hautes écoles.

Le programme de la CTI quant à lui est un outil performant d'encouragement à l'innovation, bien ciblé sur les PME et financièrement intéressant. Vous en apprendrez plus en lisant la page 7.

Nous vous souhaitons une bonne lecture !

Denis Grisel, directeur PEB

Ecarter les obstacles au transfert de technologies

Andreas Rickenbacher, conseiller d'Etat



Dans son rapport de mai 2009, le groupe de stratégie Innovation, créé par mon collègue Bernhard Pulver, directeur de l'instruction publique, et moi-même, est arrivé à la conclusion que le canton de Berne doit en premier lieu améliorer le dialogue entre sciences et économie. Si l'économie bernoise doit apprendre à connaître les services, les départements de recherche et les offres disponibles

des hautes écoles, il est tout aussi important que celles-ci soient mieux informées des besoins de l'économie bernoise.

Le rapport sur l'innovation donne une image positive de Berne en tant que canton innovant, ainsi que de la collaboration entre économie et instituts de formation et de recherche. Les mesures du Conseil-exécutif comme, par exemple, la stratégie de croissance, la politique des clusters et les offres de la Promotion économique visent à mettre en réseau les compétences des différents experts afin qu'inventions et prototypes aboutissent à des produits économiquement exploitables.

Le rapport sur l'innovation nous apprend que les obstacles au transfert de connaissances et de technologies (WTT) doivent dans la me-

« Nous devons améliorer le dialogue entre sciences et économie. »

sure du possible être écartés, ceci dans le but de favoriser des échanges dynamiques. Les organismes de transfert de connaissances et de technologies doivent mieux se faire connaître de nos PME, qui pourront ainsi

profiter d'un accès plus simple et plus direct à l'université et aux hautes écoles spécialisées.

Dans cette newsletter, la Promotion économique vous présente les organismes de transfert de connaissances et de technologies les plus importants du canton de Berne. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec l'offre existante et prendre contact avec les organisations présentées, afin d'assurer l'avenir de votre entreprise.

Le rapport sur l'innovation sur Internet :

www.be.ch > Communiqués de presse > Transfert de savoir et de technologie : rapport remis par la groupe de stratégie « Innovation »

Promotion exogène : le canton de Berne collabore avec la Suisse occidentale

Dès le 1^{er} janvier 2010, le canton de Berne participera à une structure commune de promotion à l'étranger avec cinq cantons de la Suisse occidentale (Genève, Vaud, Valais, Fribourg, Neuchâtel). Sous le nom de « Greater Geneva Berne Area », cette nouvelle organisation gèrera un réseau de représentants ayant pour but d'informer les entreprises et investisseurs étrangers sur le potentiel de la Suisse occidentale. L'accueil des sociétés candidates à l'implantation restera du ressort des offices cantonaux de promotion économique. Les marchés-cibles retenus sont les Etats-Unis, la France, l'Allemagne, l'Italie, la Chine, l'Inde, la Russie et le Brésil. Chaque canton s'engage au minimum pour trois ans.

Cette collaboration est motivée par la globalisation des marchés et la conviction que cette région constitue un produit très attractif et compétitif. En comparaison internationale, le « Greater Geneva Berne Area » offre de nombreux atouts en terme d'implantation : région bilingue de 2,8 millions d'habitants abritant un aéroport intercontinental et un aéroport international, la capitale, cinq universités, une école polytechnique fédérale, deux hautes écoles spécialisées, de nombreux instituts de recherche, un grand nombre de sociétés internationales de références et une infrastructure de premier ordre.

Chiffres importants pour la Suisse occidentale (cantons: Berne, Fribourg, Genève, Neuchâtel, Vaud, Valais)

- Population : 2'845'000 (36.9% de la Suisse)
- Produit intérieur brut par tête : CHF 58'515 (Suisse: CHF 63'500)
- 8 hautes écoles
- Environ 79'000 étudiants (43% de la Suisse)
- Langues : 52% français, 37% allemand, 11% autres

Huawei Technologies Switzerland SA, Köniz **Unique en Europe**

Huawei Technologies Switzerland SA a choisi d'implanter son siège suisse à Köniz. L'entreprise a été fondée le 8 octobre 2008. Depuis le 1^{er} mars 2009, Huawei Technologies Switzerland AG a emménagé dans ses locaux. Elle coordonne ses activités suisses depuis ce site. La planification de l'entreprise prévoit la création de quelque 49 places de travail d'ici 2012.

Huawei Technologies Co. Ltd. est un équipementier en télécommunications fondé en 1988 dont le siège est à Shenzhen, en Chine. La société n'est pas cotée en Bourse. Huawei est une entreprise compétitive, abonnée au succès, qui fait partie des entreprises dominantes dans ce secteur grâce à la palette de ses produits. Cette dernière comprend la technique de transmission, des produits de réseau, des logiciels et des équipements terminaux.

Après de multiples recherches en Suisse, Huawei s'est décidée à implanter son siège dans la région de Berne. L'emplacement

central et la proximité aux clients de la branche TIC furent déterminants dans le choix du site de Köniz dans le canton de Berne. La promotion économique a accompagné l'installation de Huawei. Le rôle du canton en tant que centre de compétence du Cluster TIC s'en trouve renforcé.



Huawei Technologies Co. Ltd. compte plus de 100 filiales dans une centaine de pays ; elle occupe plus de 87000 collaborateurs et exploite quelque 29 centres de recherche et 29 centres de formation dans le monde entier. Huawei est présente sur le marché européen depuis 2002 et emploie 2900 collaborateurs en Europe, dont 60% sont recrutés localement. 36 des 50 plus grandes entreprises de télécommunication sont clientes chez Huawei. En 2007, Roland Berger, une entreprise de conseil stratégique pour entreprises bien connue, ainsi que le magazine économique chinois « *Global Entrepreneur* » désignaient Huawei comme la meilleure entreprise chinoise en Europe.

Huawei Technologies Switzerland SA
Waldeggstrasse 38
CH-3097 Liebefeld
swiss_service@huawei.com
www.huawei.com

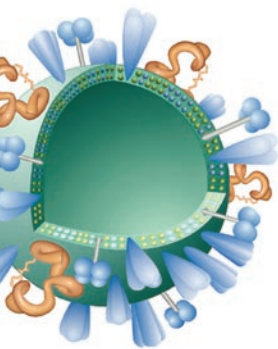


Voyage d'information pour la presse **La technique médicale en point de mire**

En mars, cinq journalistes français spécialisés ont pris part à un voyage de deux jours dans le canton de Berne. Ils ont ainsi découvert le savoir-faire pointu de plusieurs entreprises et institutions bernoises dans le domaine de la technique médicale et de l'industrie de précision. Le programme comportait en particulier une visite de l'Artificial Organ (ARTORG) Center de l'Université de Berne. Ce centre, à la pointe de la recherche en ce qui concerne les organes artificiels, regroupe des chercheurs d'instituts de médecine biologique et de départements cliniques. L'équipe du professeur Rudolf Häusler, de l'Hôpital de l'Île à Berne a présenté une nouvelle génération d'implants cochléaires, nommément, le Direct Acoustical Cochlear Stimulator (DACS). La société Micro Precision Systems SA, qui fait partie du groupe Faulhaber à Bienne, a eu l'opportunité de faire valoir ses compétences en technique médicale. Au salon suisse des techniques médicales, mediSIAMS 2009 à Moutier, ces journalistes sont entrés en contact avec des entreprises sous-traitantes du canton de Berne actives dans la technique médicale.



Pevion Biotech SA, Ittigen **Une plateforme pour développer de nouveaux vaccins**



Le domaine d'activité de la société Pevion Biotech est le développement, la fabrication et le dépôt de licences de vaccins prophylactiques et thérapeutiques, entre autres contre les maladies infectieuses et le cancer. La base de développement pour les nouveaux vaccins potentiels est la technologie éprouvée de Pevion Biotech utilisant des virosomes. Cette plateforme technologique permet de combiner les antigènes et les virosomes et de les intégrer aux processus de développement standardisés de vaccins ; elle s'est d'ores et déjà affirmée sur le marché au travers de divers vaccins.

Le développement de nouveaux vaccins est un des créneaux à croissance rapide du marché de la santé. Pevion Biotech collabore avec des sociétés pharmaceutiques et des instituts de recherche, mettant ainsi à profit les connaissances scientifiques communes pour soutenir le développement de nouveaux produits pharmaceutiques. En été 2008, Pevion Biotech a pris possession de ses nouveaux locaux à Ittigen près de Berne. Elle y a créé un nouveau laboratoire de recherche et de développement.



pevion
B I O T E C H

Pevion Biotech a été fondée en 2002 comme spin-off de Crucell NV (auparavant, Berna Biotech) et de Bachem SA; elle emploie 22 collaborateurs. La vocation de Pevion Biotech est de développer des vaccins efficaces et sûrs basés sur des plateformes technologiques éprouvées. En mariant des processus technologiques éprouvés avec des concepts novateurs, cette entreprise très pointue fait progresser le développement de nouveaux vaccins.

Pevion Biotech SA
Worbentalstrasse 32
CH-3063 Ittigen
info@pevion.com
www.pevion.com

Kentaur S.à.r.l., Lützelflüh **Des produits céréaliers de qualité supérieure**

La S.à.r.l. Kentaur, sise à Lützelflüh, se targue d'une longue tradition dans l'élaboration de produits céréaliers ; elle transforme chaque année plus que 10000 tonnes de maïs, de blé, d'épeautre et de riz en flocons et autres produits céréaliers expansés.

La production et la garantie d'une qualité exigeante et durable sont prioritaires chez Kentaur. L'entreprise a ainsi misé sur des installations d'avant-garde pour la production et le conditionnement de ses flocons et de ses pops. De la sorte, elle élargit sa palette de produits, garantissant du même coup la progression de ses exportations. Kentaur produit entre autres pour Migros (p.ex. les pops d'épeautre bio et avoine soufflé bio) et la Coop (p.ex. les pops d'épeautre bio et avoine soufflé bio & cornflakes bio). En exportation, elle dispose aussi de sa propre marque depuis 2008.



KENTAUR
SWITZERLAND

Depuis 1846, l'Emmental fabrique des produits alimentaires de qualité supérieure à partir de céréales. Les 73 collaborateurs et collaboratrices de Kentaur travaillent sous l'égide d'une alimentation saine et produisent, entre autres, des aliments sans gluten frappés d'un label biologique (Bio Suisse). L'entreprise se distingue par une production respectueuse de l'environnement et un emploi écophile des matières premières et des produits de consommation intermédiaire.

Kentaur S.à.r.l.
Gässli 6
CH-3432 Lützelflüh
info@kentaur.ch
www.kentaur.ch



Arcofil SA et Arcomec SA, St-Imier **Pièces de précision et équipements sur mesure**

Arcofil SA est une entreprise de sous-traitance spécialisée dans le développement d'équipements et moyens de production intégrés et dans la fabrication de prototypes et petites séries de pièces mécaniques. Ces dernières répondent aux besoins spécifiques des clients, elles sont usinées par électroérosion à fil ou par enfonçage et par usinage traditionnel CNC. Les clients principaux de ses produits de haute complexité sont les entreprises des secteurs industriels actifs dans la microtechnique.

Arcofil SA fabrique entre autres des prototypes mécaniques, des composants de montres, des instruments de médecine dentaire, des microendoscopes ou encore des instruments pour la chirurgie de l'œil, des outils et

outillages industriels des biens d'équipements de production et des machines spéciales. L'horlogerie, la technique médicale et l'industrie mécanique et automobile comptent parmi ses clients, tout comme les départements astronautiques des hautes écoles et instituts suisses et européens.

Arcofil SA et Arcomec SA ont décidé d'investir dans une nouvelle technologie d'usinage, en créant un équipement de production innovant et dans la construction d'une nouvelle usine, afin d'assurer leur développement de manière durable. La promotion économique du canton de Berne soutient financièrement ces sociétés dans cette étape importante. ■



Arcofil SA et Arcomec SA avec sièges à St-Imier ont été fondées en 1979 et 1995. Elles occupent actuellement 30 collaborateurs hautement qualifiés. A l'avenir, Arcofil SA a l'intention d'accorder une importance grandissante à la recherche. Ainsi, elle a l'intention de développer pour Arcomec SA une nouvelle machine de découpe par laser. Pour la réalisation de cet équipement à la technologie d'avenir, Arcofil SA collabore étroitement avec son entreprise sœur Arcomec SA, qui, elle, développe son activité spécifiquement dans la production industrielle de composants microtechniques.

Arcofil SA
Les Noyes 2
CH-2610 St-Imier
info@arcofil.ch
www.arcofil.ch

Arcomec SA
Les Noyes 2
CH-2610 St-Imier
info@arcomec.ch
www.arcomec.ch

Annax passenger electronics SA, Bienne **Des systèmes d'information innovants**

La spécialité de la société Annax passenger electronics SA est l'élaboration de systèmes d'information stationnaires. Les systèmes élaborés par Annax passenger electronics SA équipent presque toutes les gares de Suisse et bon nombre de gares et d'aéroports à l'étranger. Elle compte parmi ses clients les CFF et d'autres entreprises de transports telles que la Matterhorn Gotthard Bahn SA, la SNCF et la Deutsche Bahn SA. Annax passenger electronics livre des installations autonomes de haute complexité

dotées de connexions spécifiques aux systèmes secondaires. Grâce à son savoir-faire dans le domaine des logiciels et du matériel de traitement de l'information, l'entreprise est à même de moduler ses produits en fonction du projet en cours. La riche palette de ceux-ci est adaptée en permanence aux technologies les plus récentes avec en point de mire la satisfaction des passagers et la fiabilité de l'offre. Annax passenger electronics a passé de la technologie palette (feuilles imprimés qui tombent les uns derrière les autres), de type mécanique/électrique à la technique LCD, TFT et LED. Aujourd'hui, l'entreprise se transforme en un centre de compétences spécialisé dans le développement de logiciels, hardware et d'ingénierie au sein du groupe Annax. ■



La société Annax passenger electronics SA, avec siège social à Bienne, est issue de la société Omega Electronics SA ; elle s'est forgé une solide réputation comme fabricant de systèmes d'information stationnaires. Le groupe Annax, dont fait partie l'entreprise Annax information systems (Axis) à Gümliigen, emploie quelque 180 collaborateurs dont 40 travaillent dans le canton de Berne.

Annax passenger electronics SA
Mattenstrasse 149
CH-2501 Biel/Bienne
info@passenger-electronics.ch
www.passenger-electronics.ch



TTS Zobo SA, Brienz Des systèmes de forage à haute résistance



TTS Zobo SA développe, fabrique et commercialise des outils et des systèmes de perçage performants de haute qualité pour le traitement du bois, des matières synthétiques et de l'aluminium. Sa zone de distribution couvre la Suisse et l'étranger. TTS Zobo vient de transformer et d'agrandir ses ateliers de production pour poursuivre son développement. La société pourra ainsi élargir sa production et axer celle-ci sur les processus tout en renforçant sa capacité d'innovation. Les nouveaux locaux de Brienz abritent désormais la production, le développement, les stocks, le contrôle de la qualité, la fabrication, la logistique et l'administration. L'assortiment de TTS Zobo SA comprend trois gammes de produits; les outils de perçage, les systèmes de perçage et les accessoires. La société propose également tous les outils spécialisés pour le travail du bois. Ils peuvent être aiguisés avec une grande précision sur une affûteuse à cinq axes pilotée par ordinateur.



TTS ZOBO AG

bohrsysteme technologie innovation

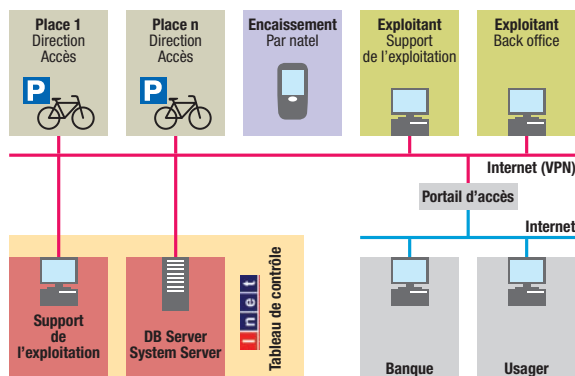
La société TTS Zobo SA, Brienz, a été fondée en 2003, elle compte 9 collaborateurs. Elle est issue de la séparation de la division « Outils et systèmes de perçage » de la société Zobo SA, fabrication d'outils et de machines, qui a également son siège à Brienz. La marque ZOBO® fait partie du puissant réseau de prestations chapeauté par le TTS, garantie de fiabilité et de longue durée.

TTS Zobo SA
Seestrasse 11
CH-3855 Brienz
info@tts-zobo.ch
www.tts-zobo.ch

Wytttenbach Engineering, Wangen an der Aare Des systèmes sûrs pour le parpage des deux-roues

Les transports publics se développent dans toute l'Europe ; en Suisse, la croissance est exponentielle. Pour faire face à l'accroissement des deux-roues et des scooters qui en est le corollaire, les grandes gares se doivent d'offrir des places de parc adaptées à ces véhicules. BIKE LOFT est une solution extrêmement modulable développée par Wytttenbach Engineering qui apporte une réponse au problème grâce à ses multiples variantes. Ces systèmes permettent de parquer les deux-roues, les vélos et leurs bagages en les superposant et en gagnant de la place avec en sus la sécurité, le tout sans consi-

gne automatique supplémentaire. Le développement du système d'avant-garde BIKE LOFT est un projet CTI, mené à bien en collaboration avec la Haute école zurichoise pour les sciences appliquées (ZHAW), Peter Huber AG et Sumec.



wytttenbach engineering



Wytttenbach Engineering est une raison individuelle active depuis 1977. Tous les systèmes de BIKE LOFT sont pilotés et gérés par un logiciel de la nouvelle génération développé par Wytttenbach Engineering, Inet. Le système Inet peut être alimenté par l'énergie solaire. Il prend en charge l'ensemble du système de commande, la gestion des utilisateurs, le contrôle d'accès, l'encasement, une information personnalisée, la télémaintenance, les commandes à distance et le support multimédia.

Wytttenbach Engineering
Kleinfeldstrasse 35
CH-3360 Wangen an der Aare
wyttenbach.engineering@ggs.ch

Innovation et transfert technologique Soutien au développement

Selon le European Innovation Scoreboard (EIS), la Suisse est la principale plateforme d'innovation en Europe. La PEB souhaite qu'elle le reste ; avec d'autres organisations du canton de Berne, elle encourage les entreprises bernoises dans leurs démarches novatrices et le transfert technologique. Dans les lignes suivantes, nous vous présentons brièvement ces organisations. Vous trouverez plus de détails sur ces organisations sur Internet.

La PEB, un soutien pour les projets CTI

Elle peut soutenir financièrement les projets de l'Agence pour la promotion de l'innovation de la Confédération (CTI) lancés par les PME bernoises et les start-up dans le domaine de la recherche et du développement (développement de prototypes). La prestation de la PEB peut couvrir jusqu'à 50% du montant que l'entreprise supporte, mais au maximum CHF 100 000.-, à l'exclusion de la part dévolue à la formation.

www.berneinvest.com/innovationsfoerderung_fr

innoBE : des conseils fondés

innoBE AG conseille les entreprises bernoises dans la planification et la réalisation de projets d'innovation. Grâce au soutien financier de la PEB, innoBE offre jusqu'à trois jours de conseil gratuit. Les entreprises peuvent soumettre leur capacité d'innovation à une évaluation et se faire conseiller quant à l'élaboration de nouvelles idées de produits et de services ou dans la recherche de nouveaux créneaux commerciaux.

www.innoBE.ch > Beratung für Unternehmen

CTI : « From Science to Market »

La CTI soutient aussi bien les entreprises novatrices que les scientifiques soucieux de trouver une application commerciale dans les domaines suivants : Life Sciences, Enabling Sciences, nanotechnologies et microtechnologies et génie civil. Dans ce cas, les partenaires économiques prennent en charge au moins la moitié des frais des hautes écoles.

www.bbt.admin.ch/cti

Haute école spécialisée bernoise : une collaboration étroite avec les entreprises

La HESB offre des prestations de recherche sur mandat de clients ; elle peut également tenir compte des besoins du marché et du monde du travail. Certains départements disposent de leur propre service de transfert technologique. La formation pour l'innovation technologique soutient les start-up par du seed-money ainsi que du business coaching.

www.bfh.ch / www.sti-stiftung.ch

Unitectra : un important service de transfert technologique

Unitectra est le service de transfert technologique des Universités de Berne et de Zurich. Par ses prestations, il assiste les chercheurs dans leurs coopérations avec le secteur privé et les autres institutions privées ou publiques. Unitectra encourage l'application pratique des résultats de la recherche en nouveaux produits et services.

www.unitectra.ch

L'institut pour le transfert technologique TT-Novatech

TT-Novatech est une association affiliée à la HE Arc Ingénierie. Située à St.-Imier, elle a pour but de promouvoir le transfert de technologies entre les instituts de formation et de recherche et l'économie ainsi qu'entre les entreprises elles-mêmes.

www.tt-novatech.ch



L'industrialisation de la Bio Factory®

« Delta Robotics industrialise actuellement la Bio Factory®, un processus de maquettage rapide pour l'usinage de tissus. C'est entre autres grâce au soutien de la PEB que nous avons pu aborder cette étape déterminante pour notre jeune entreprise. La Bio Factory couvre un large domaine d'application : elle va du développement et de l'analyse de la toxicité des nouveaux médicaments et cosmétiques à la fabrication in vitro de modèles complexes de tissus ou de composants d'organes humains. »

Mark Thurner, directeur

www.delta-robotics.com



« Nous travaillons en étroite collaboration avec plusieurs partenaires au développement de spectromètres de masse et à de nouvelles applications, qui ont été soutenues par la PEB. Nos partenaires sont notamment l'Empa à Thoune, l'EPFZ et plusieurs universités aux USA, en Europe et en Russie. »

Dr Katrin Fuhrer, CFO

www.tofwerk.com

D'autres centres liés au transfert de technologie

Competence Center for Medical Technology (CCMT)
www.ccmtech.ch > Technologietransfer

RFID-Kompetenzzentrum RFIDnet Bern GmbH
www.rfidnet.ch

Energie-Cluster
www.energie-cluster.ch > Domaines, Produits > Transfert de savoir-faire

Swiss Design Transfer
www.swissdesigntransfer.ch

Consortium pour le transfert technologique W6
www.whoeh6.ch

Euresearch
www.euresearch.ch

En bref



Jenni SA se voit décerner le Energy Globe Award

La société de technologie énergétique, Jenni SA de Burgdorf, s'est vue décerner le Energy Globe Award lors de la rencontre des ministres européens responsables de l'environnement. Ce prix, de niveau international, récompense la construction du premier immeuble collectif en Europe chauffé à 100% à l'énergie solaire.

www.jenni.ch



Bern-Belp : des liaisons avec le monde entier

A partir de Berne, Lufthansa relie via Munich les destinations suivantes: Boston, Los Angeles, Montréal, New York, San Francisco, São Paulo, Dubai, Tel Aviv, Beijing, Delhi, Hongkong, Mumbai, Shanghai, Singapour et Tokyo. Air France vole directement de Berne-Belp à Paris.

www.alpar.ch / www.lufthansa.de / www.airfrance.ch

La PEB augmente les bonus d'exposition

La PEB a augmenté le montant maximal du bonus d'exposition (voir www.berneinvest.com ou la Newsletter 1/2009) à CHF 10 000.-. La participation maximale aux frais imputables pour la présence à un salon international spécialisé reste fixée à 50%.

www.berneinvest.com/messebonus_de

Développement modulaire de la formation

La Haute école spécialisée bernoise et le Medical Cluster offrent des formations continues communes de technique médicale et d'informatique médicale. Il est possible de mettre sur pied des programmes individuels basés sur les modules existants de 4 à 50 leçons. L'offre regroupe un Certificate of Advanced Studies, un Diploma of Advanced Studies et des curriculum de Master. Le rapport avec la pratique est placé au centre de tous ces modules de formation.

www.medical-cluster.ch/weiterbildung

www.ti.bfh.ch/medtech

www.ti.bfh.ch/medinf

■ Impressum



PEB

Promotion économique
du canton de Berne

Münsterplatz 3, CH-3011 Berne

Tél. ++41 (0)31 633 41 20

Fax ++41 (0)31 633 40 88

info@berneinvest.com

www.berneinvest.com

Robert-Walser-Platz 7, CH-2501 Bienne

Tél. ++41 (0)32 321 59 50

Fax ++41 (0)32 321 59 51

Events : où nous rencontrer?

■ OSEC Séminaire pour investisseurs Inde

7.-17.9.09 avec des salons à Bangalore, Hyderabad, Chennai, Goa, Pune et Mumbai

■ OSEC Séminaire pour investisseurs

6.10.09, Hanovre

■ OSEC Séminaire pour investisseurs

22.10.09, Munich

■ OSEC Séminaire pour investisseurs Paris

29.10.09, Paris

■ Swiss Innovation Forum

5.11.09, Kongresszentrum, Bâle

www.ch-innovation.ch

■ Prix suisse de design

6.11.09, Design Center, Langenthal

www.designpreis.ch

■ OSEC Séminaire pour investisseurs

11.11.09, Dortmund

■ OSEC Séminaire pour investisseurs

18.11.09, Cologne

■ Medica Düsseldorf / stand SWISS MEDTECH

18.-21.11.09, Düsseldorf

www.medica.de

■ International Business Cocktail

19.11.09, Postfinance-Arena, Berne

www.berneinvest.com/ibc09

Prestations de la PEB

- intermédiaire pour l'immobilier, les terrains industriels, les permis et les contacts
- premiers conseils aux PME et aux créateurs d'entreprise
- promotion de l'innovation
- bonus d'exposition
- aides au financement et exonérations fiscales

Vous trouverez d'autres manifestations et informations détaillées sur nos prestations de services sous www.berneinvest.com

Éditeur Promotion économique du canton de Berne, communication
Les entreprises présentées dans cette newsletter ont été soutenues par la PEB.

Tirage 21000 exemplaires français et allemands

Conception Casalini Werbeagentur AG, Berne

Imprimerie Geiger AG, Berne

Changements d'adresses ou commande d'autres newsletters :
info@berneinvest.com

Reproduction autorisée sous réserve d'un accord écrit.



Groupes de produits provenant
de forêts bien gérées et d'autres
sources contrôlées

Cert no. SGS-COC-100167
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council